

„Kanadai Magyar Ujság”
 egyetemes a
„KANADAI MAGYAR HIRLAPPAL”
 Kanada és az angol birodalom elgátlottabb, vezető magyar lapja, amely mindenkor szavatolva van az idegenbe szálló magyarok érdekeit és a kanadai polgárokat megillető jogokat igazságtal kivétel minden honfitársunk számára.
 Előfizetési díj egy évre: \$3.00. Az újság és a hirdetés egy évre \$4.00. Szerkesztőség és kiadó: hivatal 375 Hargrave St. WINNIPEG, Man.

BRANTFORD
 BRIDGEFORD
 CALEDONIA
 CHESHAM
 COLBY
 FORD CITY
 FORT BREE
 FORT WILLIAM
 GALT
 GURLEY
 HAMILTON
 KITCHENER
 MONTREAL
 NEW WATERFORD
 NIAGARA FALLS
 OSHAWA
 OTTAWA
 PORT COLBORNE
 PORT EDMONTON
 QUEBEC
 ST. CATHARINES
 SPRING BRIDGE
 SUDBURY
 SYDNEY
 TORONTO
 WELLS
 WINDSOR

Kelet- és Nyugat

Kanadai Magyar Ujság

ALBANY
 BURLINGTON
 CANA
 CALGARY
 COLLINGWOOD
 EDMONTON
 ESTEVAN
 HALLOW
 KAPOVAB
 LEITHBRIDGE
 NORFOLK
 OTTAWA
 PLUNKETT
 RAYMOND
 REGINA
 SASKATOON
 SARNHEIL
 SOKHALOM
 ST. LASZLO
 SZEREBYFOLD
 SUMAS
 TABER
 VANCOUVER
 WAKAW
 WYTHEBEN
 WYTHWOOD
 YORKTON

„Canadian Hungarian News”
 Combined with the
„CANADIAN HUNGARIAN JOURNAL”
 An Independent Weekly
 Published in the Magyar Language. Circulating in all the Provinces of the Dominion of Canada and largest of all Hungarian Papers within the entire British Empire.
 Editorial Offices and Printing Plant
 375 Hargrave St., WINNIPEG, Man.
 Yearly Subscription \$3.00 to Foreign Countries \$4.00

CANADIAN HUNGARIAN NEWS

VOL. VIII EFPOLYAM

375 HARGRAVE ST. WINNIPEG, MANITOBA. 1931. JULIUS 23 CSÜTÖRTÖK

No. 30 SZAM

JUSTICE FOR HUNGARY

BUDAPESTRE ÉRKEZETT

MEGNYERTÉK A 10,000 DOLLAROS ROTHERMERE DIJAT

ENDRESZ ÉS MAGYAR TÁVIRATILAG KÖSZÖNTÉK MEG KANADA MAGYARSÁGÁNAK ALDOZATKÉSZ TÁMOGATÁSÁT — AZ EGÉSZ VILÁGSZÁJÓ FOGLALKOZOTT A MERÉSZ MAGYAR TELJESÍTMÉNNYEL — ÚJ REKORDOT ALLITOTT FEL A KÉT PÁTOR-PILOTA

Közel két teljes esztendő reménykedése öltött testet, amikor 1931 július 16.-án, mult csütörtökön este 7 óra 40 perckor a Budapest melletti Bicske állomás közelében kényszerleszállást végzett a „Justice for Hungary” repülőgéppel két mindenre elszánt magyar: Endresz György és Magyar Sándor, miután átrepülték az Atlanti Óceánt. Alig több mint 26 órai repülés után értek földet a magyar óceánrepülők és 3,200 mérföldes utat téve meg a háborgó tenger és Európa nyugati orszárai felett új világrekorddal gazdagították a magyar dicsőséget.

Endresz és Magyar legnagyobb érdeme azonban kétség-telenül az a tény, hogy a „Justice for Hungary” teljesítményével felrázták az egész világ lelkiismeretét a magyar nép felszabadítása érdekében. Nem volt a földkerekségnek egyetlen sajtószerve sem, amely ne tárgyalta volna hasábkon, sőt elsődleges, vezető cikkei keretében ezt a nagy magyar eredményt. Jövő heti számunkban érdemes lesz részletesebben kitérnünk a repülés kényszerű halogatásának egyes körülményeire, egyelőre azonban helyszüke miatt csak magával az uttal foglalkozunk.

Newfoundland kikötőjében már több napig várakozott kedvező időre Endresz és Magyar, amikor mult kedd este kedvező időjelentést kaptak. Erre mitsem késlekedve minden szükséges előkészületet megtettek az indulásra. A „Kanadai Magyar Ujság” értesülése után azonnal távirati összeköttetésbe lépett a repülővel és minden jót kívánt a kockázatos vállalkozáshoz, mely a „Justice for Hungary” név következtében mindegyikünk nemzeti ügyévé vált. Az üdvözlésre a következő távirati válasz érkezett:

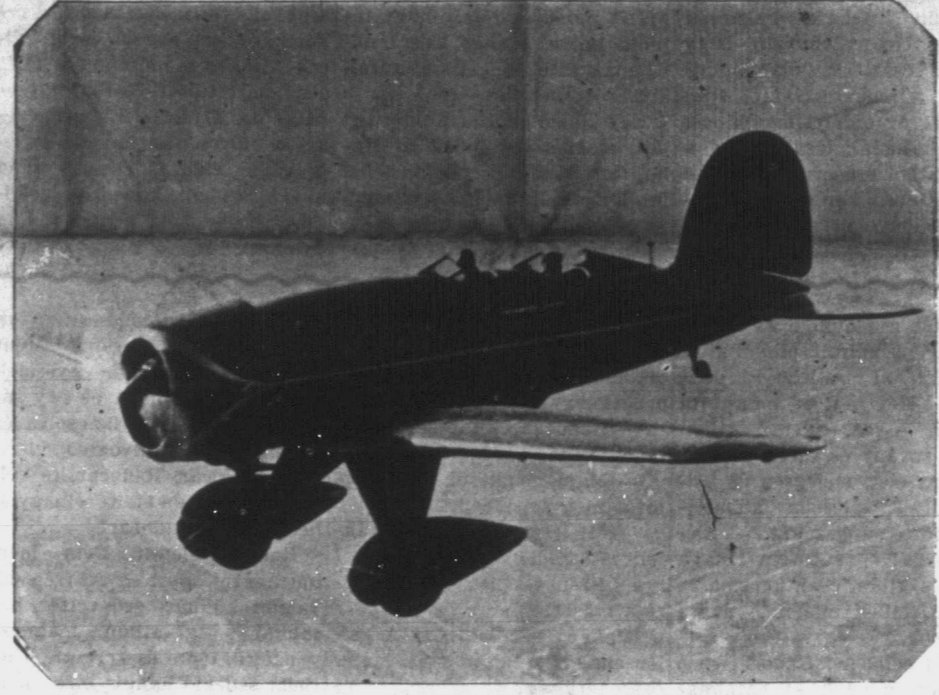
HR GRACE NF 15 1032A 1931 JUL 15 AM 8 57
 CANADIAN HUNGARIAN NEWS
 375 HARGRAVE ST WINNIPEG, MAN.

KÖSZÖNET JÓKIVÁNSÁGUKÉRT STOP INDULÁSUNK ELŐTT SZERETETTEL KÖSZÖNTJÜK KANADA MAGYARSÁGÁT STOP KÖSZÖNJÜK A TÁMOGATÁST, AMIT A JELENLEGI NEHEZ VISZONYOK DACÁRA KANADA MAGYARSÁGA AZ ÜGYERT ALDOZOTT STOP KÖSZÖNTJÜK AZ UJSÁGOT LELKES MAGYAR MUNKÁSSÁGAÉRT

ENDRESZ ÉS MAGYAR.

A két mindenre elszánt pilóta szurdán délután 1 óra 48 perckor hagyta el Harbor Grace repülőterét a 630 gallon benzint vivő Lockheed-Sirius gyártmányú géppel, és kedvező széllel vették neki az Atlanti Óceánt. Utjukat több viharon, esőn és ködön keresztül tették meg, melyek nagyon megnehezítették a gép előrehaladását. Az első hirt mult csütörtökön reggel vették az északamerikai kontinens sajtó szervezetei, mely szerint a „Justice for Hungary” Linz, (Ausztria) felett átrepült délután 2 óra 40 perckor. A hír vételét kitörő lelkesedéssel vette a pilótákért aggódó közvélemény, amely azt jelentette, hogy a veszedelem uti nagyobb felét, szerencsésen megtették az önfeláldozó magyarok s közelednek céljuk: Budapest felé.

A távirati értesítések szerint Magyarország népe örömmámorban ujjong, miután az újságok különkiadásai, valamint a rádió révén futóújságok jutott el a diadalmas hír az ország legelrejtettebb zugába is. Százazernye menő tömeg özönlött a Budapest melletti Mátyásföldre külön vonatokon, járműveken és gyalog, hogy jelen legyenek a világ lelkiismeretét felrázó „Justice for Hungary” — „Igazságot Magyarországnak” repülőgépnek a hazai szent rögrs való leszállásánál.



MAGYAR SÁNDOR ÉS ENDRESZ GYÖRGY
 a baloldali Lockheed-Sirius gyártmányú „Justice for Hungary” első magyar óceánrepülőgép diadalmas pilótái.

Este 7 óra 40 perckor azonban a benzintartály megürsedt és a pilóták kénytelenek voltak a Budapest előtt mintegy 14 kilométernyire fekvő Bicske mellett leereszkedni, amikor is egy vasuti kocsiba ütközve az egyik szárny, valamint a légszavar eltört, a pilóták azonban sértetlenül szálltak ki a gépből. Bicskéről azután telefonon hívták fel a mátyásföldi repülőteret, ahonnan egy repülőgépet küldtek a pilótákért, mely bevitte Budapestre, háromszor körülrepülve a várost s Mátyásföldön a várakozó tömeg határtalan lelkesedése közben ereszkedett földre.

Folytatás a 4.-ik oldalon

Megfulladt egy magyar munkás Saskatchewanban

Szomorúan végzetes szerencsétlenség történt Saskatchewan Unity telepétől 12 mérföldnyire, a Vera melletti tavon. Glagalic Mihály honfitársunk e hó 9.-én délután 6 órakor egy munkástársával lement a tóra fürödni és mivel uszni is tudott, bemelegszedett a mélyebb vízbe. Kiszáradva azonban elmerült és bár társa látta őt a veszedelemben, nem bízott önmagában, hogy ki tudja menteni. Elkézdett tehát kiabálni s mire a közelben levők segítségére siettek és kihúzták a vízből beletellett kb. 8-10 perc. Annak ellenére, hogy mindent elkövettek, hogy a szerencsétlen magyart életre keltsék már nem tudtak segíteni.

Persely István.

THE REVIVAL OF LACE-MAKING IN HUNGARY

An article by A. S. LEVETUS, reprinted from the „STUDIO” Magazine, London.

To many it will come as a surprise that there really is such a thing as Hungarian lace, for it has been generally ignored by writers on the subject. How the art of lace-making found its way to Hungary, the land of the Magyars is a debatable point, but certain it is, that bobbin lace has been made in some districts of Hungary for centuries, for how else could have a law been passed some three hundred years ago forbidding the making of lace by Hungarian maidens lest „easy work should unfit them for the heavy”?

What that heavy work was that was expected of them and rendered with a fervour which only those deep in the history of the country can fully realise, we can surmise on remembering, that among the countries of Europe, Hungary for many centuries served as a buffer against the invasions of the Turks, who overran the land and devastated it times without number. In those perilous times the women of all ranks played their part in defending their castles and homesteads, in training their sons for battle, besides fulfilling their household duties, including spinning, weaving, ploughing the fields and performing other arduous tasks, which in peaceful times are usually discharged by the men.

This was the heavy work which the law-givers of those days feared might be neglected if the women in (Continued on Page Five)

LEGUJABB HIREK

AZ EGÉSZ ORSZÁGOT EGHABORU szántotta végig és különösen Nyugat-Canada egyes vidékein pusztított sok helyütt a villám, bár ugyanezkor a gazdák repestő örömmel vették a régóta várt esőt. Ontario Windsor városában négy emberéletet követelt az itéletidő. Továbbá Regina-ban ismét belecsapott a villám a villamosvezetékbe és így nemcsak a világítótámban volt hiány, hanem a villamosforgalom is megakadt.

BEZÁRTÁK A MAGYAR BANKOKAT három napra, amint a kábelátvitatok jelentik. A kormány elhatározásának okául azt jegyzik meg, hogy a német Reichsbank válsága miatt nem akarták, hogy Magyarországon is zánik törjön ki, miútt a környező államokban. Londontól egészen Konstantinápolyig ugyanis nemcsak a bankok, hanem még az üzletek is visszatartották a német márka beváltását.

Skarlátban fog kipusztulni Kanada lakossága?

Kétségbeesett gondolat született meg egy író agyában. Az élet minden viszontagságát végigpróbált ember, aki az alvilág sötét rejtelmeiből küzdött fel magát, az északamerikai földrészt egyik legismertebb szellemi vezérévé: megjósolta azt a rettenetes sorsot, mely Kanada és az Egyesült Államok lakosságát fenyegeti. Valamilyen kideríthetetlen, megfoghatatlan és terjedésében megakadályozhatatlan parányi szerv végveszedelemmel fenyegeti az egész emberiséget és Kanada lakossága lesz az első, amely menthetetlenül elvesz a nagy istencsapása következtében.

Az emberek valósággal hullani fognak, mint a lovak. Titokzatosan terjedő gyilkos méreggel lesz teli a levegőtől az ivóvízig minden. Az orvosok és a legjelesebb tudósok teljesen tehetetlenül állanak a világ-veszedelemmel szemben, mely őket sem fogja megkímélni. Napról-napra borzalmas lelki kínok gyötrik azokat, akik kénytelenek ezerszámra pusztuló embertársaik tömeges halálózását végignézni és tehetetlenül kell bevárniuk azt a pillanatot, amikor majd őket is hívja a „Nagy Kaszás”...

Folytatás az 5.-ik oldalon.